Manual Edition 1.1, Mar. 2014
BI-2012-R0501M-01

EDIFIER

R501TIII

Multimedia Speaker

Edifier International Ltd.,
Suite 3010,
19th floor, Tower B,
Jinsong Plaza,
9D Guanghua Road,
Chaoyang District,
Beijing, China 100020 (ISBN)
Fax: +852 2522 1889
www.edifier-international.com
© Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change without prior notice or obligation.
Products of **EDIFIER** will be customized for different applications. Pictures and **illustrations** shown on this manual may be **slightly** different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

User manual | Manuel d'utilisateur | Manual de usuario | Bedienungsanleitung | Manuale dell'utente | Manual do Usuário

Important safety instructions

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.
Thank you for purchasing this EDIFIER product. For generations, EDIFIER tries to provide powerful audio products to satisfy the need of music lovers around the world. To ensure the best performance, please read this manual carefully and keep it for future reference. Proper use of this manual will help you to obtain the best of this system.

To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.	**CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	This symbol indicates that dangerous voltage constituting a risk of electric shock is present within this unit.
1. Read these instructions. 2. Keep these instructions. 3. Do not remove approval label.	2. Keep these instructions. 3. Heed all warnings. 4. Follow all instructions.	

1. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
2. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
3. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided to ensure your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
4. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
5. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
6. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
7. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as, power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
8. Caution: plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

9. To reduce the risk of fire, replace only with the same type and rating of fuse(s) as marked on the apparatus. Where a part is specified as a safety critical part, use only such part.
10. Correct Disposal of this product: This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
11. Equipment is in Class I or double insulated electrical appliance. If has been designed in such way that it does not require a safety connection to electrical earth.

WARNING:
DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD!
This product contains a button or coin cell battery. If the button or coin cell battery is swallowed, it can cause severe **internal** burns and even death within **two** hours.
Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of body, seek immediate medical attention.
The battery (or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

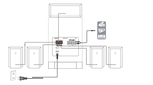
English

Unpack the box

Box contents

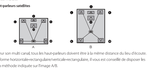
English

Connectivité & Positionnement



1. Branchez le câble de connexion du haut-parleur sur la prise rouge et branchez le câble blanc & noir de connexion du haut-parleur à la prise noire.
2. Vérifiez si un quart le bouton d'alimentation du panneau arrière du caisson de graves soit étant avant de brancher le haut-parleur à la prise murale.

Emplacement des haut-parleurs satellites

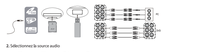


Pour obtenir le meilleur son multi-canal, tous les haut-parleurs doivent être à la même distance du lieu d'écoute. Si votre pièce est de forme horizontale rectangulaire/verticale rectangulaire, il vous est conseillé de disposer les haut-parleurs selon la méthode indiquée sur l'image A/B.

Français

Guide de fonctionnement

1. Branchement à une source audio (SD/clé USB - Max. 32Go, format MP3/WMA).



2. Sélectionnez la source audio

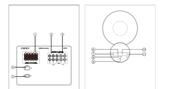
3. Lecture d'après/page suivant/suivante

4. Lisez la musique sur le dispositif branché et réglez les parametrages au niveau souhaité.

NB: Carte SD/Clé USB - Max. 32Go, format MP3/WMA.

Français

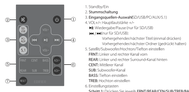
Abbildungen



1. Anschlüsse Satellitenlautsprecher
2. 5.1 Eingänge
3. Stereo-Eingänge
4. **Netzschalter**
5. Netzkabel
6. Wiedergabe/Pause (einmal drücken) Standby/An (gedrückt halten)
7. Eingangsquelle
8. SD-**Kartenanschluß**
9. USB-Port
10. Lautstärke+
11. Lautstärke-

Deutsch

Funktionen der Fernbedienung



1. Standby/Ein
2. **Stummschaltung**
3. **Eingangsquelle auswahl** (SD/USB/PC/AUX/5.1)
4. EQ-Lin-Hauptlautstärke +/-
5. **HI**: Wiedergabe/Pause (nur für SD/USB)
6. **⏮/⏭** (nur für SD/USB)
   Vorhergehendes/nächstes Stück (einmal drücken)
   Schnellvorlauf/-rückwärts (gedrückt halten)
7. Satellite/Subwoofer/Hochton/Tiefton einstellen
   FRNT: Linker und rechter Kanal vorn
   REAR: Linker und rechter Surround-Kanal hinten
   CENT: Mittlerer Kanal
   SUB: Subwoofer-Kanal
   BASS: Tiefton einstellen
   TREB: Hochton einstellen
8. Klangeinstellung
   Schritt 1: Drücken Sie jeweils **FRNT/REAR/CEN/SUB/TREB/BASS**.
   Schritt 2: Drücken Sie **ADJ+/-**zum Konfigurieren der jeweiligen Einstellungen.

1. Anschließen Sie die Lautsprecher und das System auf der vorgesehenen Wandvorrichtung (vorzubereiten).

Wahlen einlegen:
Zum Öffnen des Batteriefachs, siehe Abbildung. Legen Sie die CR 2025 Batterie ein und schließen Sie Fach.

Sicherheitshinweise:
1. Legen Sie die Fernbedienung nicht an Stuchtern oder heißen Gegenständen.
2. Legen Sie die Batterien nicht auf.
3. Verwenden Sie die Batterien bei gegrem Nichtgebrauch die Gerät.
4. Setzen Sie die Batterien keiner direkten Hitze aus, wie beispielsweise direkter Sonnenentstrahlung, Feuer oder ähnlichem.

Deutsch

Instruções Importantes de segurança

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.
Obrigado por adquirir um sistema de som multimédia EDIFIER. Com a ubiquidade de produtos sonoros, você está em um sistema de som multimédia para atender a necessidade dos amantes de música em todo o mundo. Para obter o melhor desempenho, leia este manual cuidadosamente e guarde-o para futuras consultas. O uso correto deste manual ajudará você a obter o melhor desempenho do seu sistema.

Para reduzir o risco de choque elétrico, não remova a tampa (ou a parte traseira). Não há peças no interior do aparelho que possam ser reparadas pelo usuário. Consulte o serviço de pessoal qualificado.	**CUIDADO** RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRA	O símbolo de advertência de choque elétrico é usado para avisar que há tensão perigosa dentro da unidade.
1. Leia estas instruções. 2. Guarde estas instruções. 3. Siga todos os avisos. 4. Siga todas as instruções.	Para Prevenir Fogo ou Choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou à umidade. Não ultrapasse as tentativas de segurança do plugue polarizado ou de aterramento. Um plugue polarizado tem duas lâminas, uma delas mais larga que a outra. Um plug de aterramento tem duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. A lâmina mais larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a lâmina fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um eletricista para substituição da tomada obsoleta.	O ponto de exclamação dentro de um triângulo é usado para avisar o usuário de instruções de operação e de manutenção (serviço) importantes no manual que acompanha o produto.

1. Não deixe obstruir as aberturas de ventilação. Instalar de acordo com as instruções do fabricante.
2. Não instale próximo a fontes de calor como radiadores, registros de calor, aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
3. Não anule a finalidade de segurança do tipo polarizado ou do tipo terra. Uma tomada polarizada tem dois pontos, sendo um mais largo do que o outro. Uma tomada do tipo terra tem dois pontos e um terceiro ponto de terra. O ponto largo ou o terceiro ponto é fornecido para maior segurança. Se a tomada fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um eletricista para substituição da tomada obsoleta.
4. Proteja o cabo de energia para que não seja pisado ou pressionado, principalmente nos pontos de conexão e no ponto de saída do aparelho.
5. Utilize apenas acessórios especificados pelo fabricante.
6. Desligue o aparelho durante tempestades de relâmpagos ou quando não for utilizado durante períodos longos.
7. Todos os serviços devem ser efetuados por pessoal qualificado. A assistência técnica é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de qualquer forma, como, por exemplo, o cabo de alimentação ou o plugue estiver danificado, líquido for derramado ou objetos caírem dentro do aparelho, o aparelho tiver sido exposto a chuva ou humidade, não funcionar normalmente ou tiver sido caído.
8. Cuidado: Se o plugue de alimentação ou um acoplador de aparelho for usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer facilmente operável.

9. Para reduzir o risco de incêndio, substituir apenas por um fusível do mesmo tipo e classificação, conforme marcado no aparelho. Onde uma peça específica for classificada como uma peça crítica de segurança, use apenas tais peças.
10. Descarte Correto deste produto: Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado junto com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possível dano ao meio ambiente ou à saúde humana devido ao descarte de resíduos não controlado, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, queira utilizar os sistemas de devolução e coleta ou contate o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para a reciclagem ambiental segura.
11. Equipamento de Classe I ou de isolação dupla elétrica. Se foi projetado de tal forma que não requer uma conexão segura à eletricidade terrestre.

AVISO:
NÃO INGIRA BATERIA, PERIGO DE INCÊNDIO QUÍMICO!
Este produto contém uma pilha botão ou moeda. Se a pilha botão ou moeda for ingerida, ela pode causar **graves** lesões **internas** e até mesmo a morte dentro de **duas** horas.
Mantenha pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se o compartimento pilhas não fechar com segurança, **pare** de usar o produto e mantenha-o longe das crianças.
Se você acha que pilhas podem ter sido ingeridas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure um médico imediatamente.
A bateria (ou bateria de pilhas) não deve ser exposta a calor excessivo como sol, fogo, ou semelhante.

Português

Desembale a caixa

Conteúdo da caixa

Português

Características

Sortie d'alimentation d'amplificateur:	RMS 11W x 5 + 30W
Sensibilité d'entrée:	5.1IN: Satellites: 400mV ± 50mV Caisson de graves: 300mV ± 50mV AUX: Satellites: 500mV ± 50mV Caisson de graves: 200mV ± 50mV PC: Satellites: 700mV ± 50mV Caisson de graves: 200mV ± 50mV
Réponse en fréquence:	Satellites: 170Hz - 20KHz (±6dB) Centre: 150Hz - 20KHz (±6dB) Caisson de graves: 38Hz - 95Hz (±3dB)
Type d'entrée:	5.1/PC/AUX/Carte SD/Clé USB
Unité des graves:	8 pouces (216mm)
Haut-parleur satellite:	3 pouces (76mm)

Français

Dépannage

- Veuillez vérifier que l'alimentation soit branchée et que la prise murale soit allumée.
- Veuillez éteindre le système puis le rallumer et le retourner à la source audio.
- Veuillez vérifier si le volume est baissé au minimum.
- Veuillez vérifier que l'amplificateur est toujours en mode STBY.
- Veuillez vérifier que le câble d'entrée audio soit correctement branché.
- Veuillez vérifier que le câble d'entrée audio ne soit pas en signal!
- Garder une distance entre 0.5 et 1 m entre le système de haut-parleur et l'écran ou le téléviseur afin d'éviter des interférences magnétiques.
- Vérifiez que la batterie soit fournie.

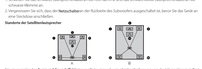
Si vous avez d'autres questions ou problèmes concernant les produits d'EDIFIER...
Asia, Europe, Océanie:
Visitez notre site web: www.edifier.com, ou écrivez au service d'assistance d'EDIFIER à l'adresse: marketing@edifier.com.
→ Cher Client, merci d'avoir acheté ce produit d'EDIFIER.Pour la garantie d'EDIFIER applicable à ce produit, nous vous invitons à visiter le site web d'EDIFIER www.edifier-international.com/warranty/terms.
Canada/USA/Mexique: www.edifier.ca **E-mail:** service@edifier.ca
Si vous préférez que nous contacts vo phone, Toll Free: +1877EDIFIER (334-3437) in Canada, 1-800-688-7406 in US.
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifiercs.com (Spanish/Portuguese) for detailed local contact information.

Français

Anschlüsse & Standort

1. Schließen Sie das schwarze/weiße Lautsprecherkabel an die rote Klemme und das schwarze/weiße Lautsprecherkabel an die schwarze Klemme an.
2. Vergewissern Sie sich, dass der **Netzschalter** am Rückseite des Subwoofers ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen.

Standorte der Satellitenlautsprecher

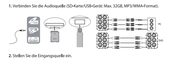


Für einen optimalen **Surround Sound/Klang** sollten alle Lautsprecher in gleicher Entfernung von der Hörposition installiert werden.
Falls Ihr Raum die Form eines horizontalen oder vertikalen Rechtecks aufweist, sollten Sie die Lautsprecher wie in den Abbildungen A und B dargestellt aufstellen.

Deutsch

Bedienung

1. Verbinden Sie die Audioquelle (SD-Karte/USB-Gerät: Max. 32GB, MP3/WMA-Format).



2. Stellen Sie die Eingangsquelle ein.

3. Im Display erscheint folgende Anzeige:

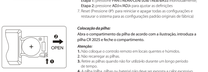
4. Starten Sie am angeschlossenen Gerät die Wiedergabe und stellen Sie die Lautstärke entsprechend ein.

Hinweis: SD-Karte/USB-Gerät: Max. 32GB, MP3/WMA-Format

Deutsch

Ilustração

1. Portas do conector satélite
2. Portas do conector de entradas 5.1
3. Portas do conector estéreo
4. Interruptor de potência
5. Cabo de alimentação
6. Reprodução/Pausa (pressione uma vez) Espera/Ligado (pressione e segure)
7. Opção de fonte de som
8. Entrada de cartão SD
9. Porta do flash drive USB
10. Abaixar volume
11. Aumentar volume



Português

Guia de funcionamento para o controlo remoto

1. Espera/Ligado
2. Modo mudo
3. Seleção de entrada de áudio (SD/USB/PC/AUX/5.1)
4. EQ-Lin volume principal subir/baixar
5. **HI**: Reprodução/Pausa (uma vez pressione)
   ⏮/⏭ (SD/USB entrada apenas)
   Faixa anterior/próxima (pressione uma vez)
   Avanço rápido/retrocesso (pressione e segure)
6. Ajuste de graves Satélite/Subwoofer/Agudos/Baixos
   FRNT: Canais dianteiros esquerdo e direito
   TRASERA: Canais surround traseiros esquerdo e direito
   CENT: Canal central
   SUB: Canal subwoofer
   BASS: Ajuste de baixos
   TREB: Ajuste de agudos
7. Modo de ajuste
   Etapa 1: pressione **FRNT/REAR/CEN/SUB/TREB/BASS** individualmente.
   Passo 2: pressione **ADJ+/ADJ-** para ajustar as definições.
   Mantenha pressione **ATT** para sair/ajustar e sair/ajustar todas as configurações e restaurar o sistema para as configurações padrão (origens de fábrica)

Colocação da pilha:
Abra o compartimento da pilha de acordo com a ilustração, introduza a pilha CR 2025 e feche o compartimento.
Atenção:
1. Não coloque o controlo remoto em locais quentes e húmidos.
2. Não recarregar as pilhas.
3. Remova as pilhas quando não for utilizado durante um longo período de tempo.
4. A pilha gélica, pilha ou bateria não deve ser exposta a calor excessivo, tal como sol, fogo ou semelhante.

Português

Instrucciones de seguridad importantes

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
Gracias por comprar este producto EDIFIER. Desde hace varias generaciones, EDIFIER intenta ofrecer productos de alta calidad para satisfacer la demanda de los amantes de la música de todo el mundo. Para obtener el mejor rendimiento, lea este manual detenidamente y guárdelo para futuras consultas. El uso correcto de este manual ayudará a que obtenga el mejor rendimiento de su sistema.

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Consulte a personal cualificado para el mantenimiento.	**PRECAUCIÓN** RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRA	Este símbolo indica que dentro de la unidad hay presente un voltaje peligroso que constituye un riesgo de choque eléctrico.
1. Lea estas instrucciones. 2. Conserve estas instrucciones. 3. Tenga en cuenta todas las advertencias. 4. Siga todas las instrucciones.	Para Prevenir Fuego o Choque eléctrico, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad. No sobrepase las medidas de seguridad del enchufe polarizado o de puesta a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos hojas, una de ellas más ancha que la otra. Un enchufe de puesta a tierra tiene dos hojas y una tercera clavija de puesta a tierra. La hoja ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.	El punto de exclamación dentro de un triángulo se usa para avisar al usuario de instrucciones de operación y de mantenimiento importantes (servicio) en el manual que acompaña al producto.

1. Coloque este producto lejos de cualquier fuente de calor, como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que generen calor.
2. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o de puesta a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una una más ancha que la otra. Un enchufe de puesta a tierra tiene dos patillas y una tercera clavija de puesta a tierra. La patilla ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.
3. Proteja el cable de alimentación para que no se pise o se pellizque particularmente en los enchufes, receptáculos de conveniencia y el punto en el que salen del aparato.
4. Utilice solo los accesorios/aditamentos especificados por el fabricante.
5. Desenchufe este aparato durante tormentas de relámpagos o cuando no se utilice durante largos períodos de tiempo.
6. Todas las reparaciones deben ser realizadas por personal de servicio cualificado. Es necesario realizar reparaciones cuando el aparato se haya dañado de cualquier forma, como, por ejemplo, el cable de alimentación o el enchufe está dañado, se ha derramado líquido o han caído objetos en el aparato, el aparato ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, no funciona con normalidad o se ha caído.
7. Precaución: Si el enchufe o un acoplador del aparato se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión quedará siempre fácilmente operable.

8. Para reducir el riesgo de incendio, sustituir solo por un fusible del mismo tipo y calificación, según se indica en el aparato. Cuando la utilice, el cambio, tenga una precaución del nivel de combinación combustibles para evitar dañar el producto.
9. Correcta Eliminación de este producto: Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana como consecuencia de una eliminación no controlada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, por favor, utilice los sistemas de recogida y devolución o contacte con el establecimiento donde compró el producto. Ellos pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental más seguro.
10. Este equipo es un aparato eléctrico de Clase II o de doble aislamiento. Se ha diseñado de modo que no requiera una conexión segura a una toma a tierra eléctrica.

ADVERTENCIA:
NO INGIERA LA PILA, PELIGRO DE INCENDIO QUÍMICO!
Este producto contiene una pila botón o moneda. Si la pila botón o moneda se traga, puede causar **graves** lesiones **internas** en tan **dos** horas, incluso la muerte.
Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Si el compartimento pilas no se cierra con seguridad, **deje** de usar el producto y manténgalo lejos de los niños.
Si cree que las pilas han sido ingeridas o colocadas en cualquier parte del cuerpo, consulte un médico inmediatamente.
El paquete de pilas (o el paquete de pilas) no debe estar expuesto a temperaturas excesivas como el sol, el fuego, o similar.

Español

Desembalaje de la caja

Contenido de la caja

Español

Technische Daten

Endverstärkerleistung:	RMS 11W x 5 + 30W
Eingangsempfindlichkeit:	5.1 EINGANG: Satelliten: 400mV ± 50mV Subwoofer: 300mV ± 50mV AUX: Satelliten: 500mV ± 50mV Subwoofer: 200mV ± 50mV PC: Satelliten: 700mV ± 50mV Subwoofer: 200mV ± 50mV
Frequenzbereich:	Satelliten: 170Hz - 20KHz (±6dB) Mitte: 150Hz - 20KHz (±6dB) Subwoofer: 38Hz - 95Hz (±3dB)
Eingangsquelle:	5.1/PC/AUX/SD-Karte/USB-Flash-Speicherg
Bassmotor:	8 Zoll (216mm)
Mini-Lautsprecher:	3 Zoll (76mm)

Deutsch

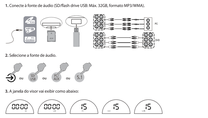
Fehlerbehebung

- Versuchen Sie mit einem anderen Bluetooth-Gerät erneut Verbindung herzustellen.
- Prüfen Sie, ob sich die Lautsprecher im Standbymodus befinden.
- Prüfen Sie, ob die Lautstärke auf minimal eingestellt ist.
- Prüfen Sie, ob das Audiokabel korrekt eingesteckt ist.
- Prüfen Sie, ob von Ihrer Audioquelle ein Audiosignal ausgeht.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 0.5 bis 1m zwischen dem Lautsprechersystem und einem Monitor oder Fernseher um um magnetische Störungen zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die **mitgelieferte Batterie eingelegt ist.**

Wenn Sie weitere Fragen zu EDIFIER und EDIFIER-Produkten haben...
Asien, Europa, Ozeanien:
Besuchen Sie unsere Webseite auf www.edifier.com, oder senden Sie eine E-Mail an den EDIFIER Support unter marketing@edifier.com.
→ Ihr bedeutsamster Sie zu dem Kauf dieses EDIFIER-Produktes. Wenn Sie Fragen zu der Garantie für dieses Produkt haben, besuchen Sie bitte unsere Website auf www.edifier-international.com/warranty/terms.
Kanada/USA/Mexiko: www.edifier.ca **E-Mail:** service@edifier.ca
Wenn Sie es bevorzugen, können Sie uns unter Gebührenfrei: 1-877-EDIFIER (334-3437) in Kanada, 1-800-688-7406 in den USA.
Südamerika: Bitte www.edifier.com (English) oder www.edifiercs.com (Spanish/Portuguese) zur Information der lokalen Kontaktinformationen.

Deutsch

Connectividade e Colocação



1. Conecte o cabo conector do alto-falante preto ao pareo vermelho e conecte o cabo de conexão preto e branco do alto-falante ao pareo preto.
2. Certifique-se de que o comutador de energia no painel traseiro do subwoofer esteja desligado antes de conectar o cabo. Ligue o subwoofer na tomada.

Colocação dos alto-falantes satélites

Para alcançar o melhor efeito totalo os alto-falantes devem estar a uma distância similar do ponto de audição. Se seu cômodo tiver uma forma horizontal/retangular/vertical/retangular, sugerimos que arranje os alto-falantes do modo exibido na figura A/B.

Português

Guia operacional

1. Conecte a fonte de áudio (SD/flash drive USB. Max. 32GB, formatos MP3/WMA).

2. Selecione a fonte de áudio.

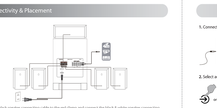
3. A janela do visor ser exibe como abaixo:

4. Reproduza a música no dispositivo conectado e ajuste as configurações para um nível desejado.

Observação: Cartão SD/flash drive USB. Max. 32GB, formatos MP3/WMA

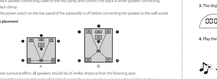
Português

Connectivity & Placement



1. Connect the black speaker connecting cable to the red clamp and connect the black & white speaker connecting cable to the black clamp.
2. Please ensure the power switch on the rear panel of the subwoofer is off before connecting the speaker to the wall socket.

Satellite speakers placement

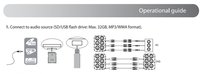


To achieve the best surround effect, all speakers should be of similar distance from the listening spot.
If your room is shaped like a horizontal rectangle/vertical rectangle, we suggest you arrange the speakers in the way shown in figure A/B.

English

Operational guide

1. Connect to audio source (SD/USB flash drive: Max. 32GB, MP3/WMA format).



2. Select audio source.

3. The display window will show as below:

4. Play the music on the connected device and adjust the settings to a desired level.

Note: SD card/USB flash drive: Max. 32GB, MP3/WMA format

English

Specification

Power amplifier output:	RMS 11W x 5 + 30W
Input sensitivity:	5.1IN: Satellites: 400mV ± 50mV Subwoofer: 300mV ± 50mV AUX: Satellites: 500mV ± 50mV Subwoofer: 200mV ± 50mV PC: Satellites: 700mV ± 50mV Subwoofer: 200mV ± 50mV
Frequency response:	Satellites: 170Hz - 20KHz (±6dB) Center: 150Hz - 20KHz (±6dB) Subwoofer: 38Hz - 95Hz (±3dB)
Input type:	5.1/PC/AUX/SD card/USB flash drive
Bass unit:	8 inch (216mm)
Satellite speaker driver:	3 inch (76mm)

English

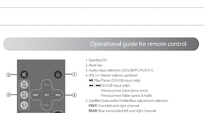
Troubleshooting

- Please check if power is connected, and if the wall outlet is switched on.
- Please Switch the system off then on and reconnect to the audio source.
- Please check if the system is in STBY.
- Please check if the master volume is turned to minimum.
- Please check if the audio input cable is connected correctly.
- Please check if there is signal from audio source.
- Keep a 0.5 - 1 m distance between the speaker system and monitor or TV set to avoid magnetic interference.
- Check if the battery is available.

If you have any further questions or concerns regarding EDIFIER Products...
Asia, Europe, Oceania:
Please visit our website at: www.edifier-international.com or email EDIFIER Support for further assistance at: marketing@edifier.com.
→ Dear Customer, thank you for purchasing this EDIFIER product. For the EDIFIER warranty applicable for this product, please visit our website at: www.edifier-international.com/warranty/terms.
Canada/USA/Mexico: www.edifier.ca **Email:** service@edifier.ca
If you prefer you may contact us by phone, Toll Free: +1877EDIFIER (334-3437) in Canada, 1-800-688-7406 in US.
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifiercs.com (Spanish/Portuguese) for detailed local contact information.

English

Guide opérationnel de la télécommande

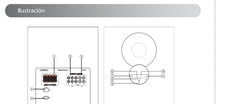


1. Source Marche/Arrêt (en/standby)
2. Touche Sourdine (+/Mute)
3. Sélection d'entrée audio (SD/USB/PC/AUX/5.1)
4. EQ-Lin Volume principal haut/bas
5. **HI**: Lecture/Pause (appuyez une fois)
   ⏮/⏭ (uniquement entrée SD/USB)
   Piste précédente/suivante (appuyez une fois)
   Dévider précédent/suivant (maintenez enfoncé)
6. Réglage des niveaux de graves Satellite/Caisson de graves/Aigus/Graves
   FRNT: Canaux avant gauche et droite
   ARRIÈRE: Canal arrière droite gauche et droite
   CENT: Canal central
   SUB: Canal du caisson de graves
   GRAVES: Réglage des graves
   TREB: Réglage des aigus
7. Touches de réglage
   Étape 1: appuyez séparément sur **FRNT/ARRIÈRE/CEN/SUB/AIGUS/GRAVES**.
   Étape 2: appuyez sur **ADJ+/ADJ-** pour régler les parametrage.
   Maintenir **ATT** appuyé pour quitter/ajuster et quitter/ajuster toutes les configurations réglages et restaurer le système sur ceux par défaut (origine d'usinage).

Installation de la pile:
Veuillez vous reporter à l'illustration pour ouvrir le compartiment à pile, installez la pile CR 2025 et refermez le compartiment.
NB:
1. Prolongez la télécommande de la chaleur et de l'humidité.
2. Ne recharge pas les piles.
3. Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
4. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu, etc.

Français

Bustración



1. Puertos de conexión de satélites
2. Puertos de conector de entradas 5.1
3. Puertos de conector de entrada estéreo
4. Interruptor de encendido
5. Cable de alimentación
6. Reproducir/Pausa (pulsar una vez) En espera/Encendido (mantener pulsado)
7. Opción de origen de sonido
8. Ranura de tarjeta SD
9. Puerto de memoria flash USB
10. Bajar volumen
11. Subir volumen

Español

Guía de funcionamiento para el mando a distancia

1. En espera/Encendido
2. Tecla Silenciar
3. Selección de entrada de audio (SD/USB/PC/AUX/5.1)
4. EQ-Lin Subir/bajar volumen maestro
5. **HI**: Reproducir/Pausa (una vez)
   ⏮/⏭ (solo SD/USB)
   Pista anterior/siguiente (pulsar una vez)
   Cuepta anterior/siguiente (mantener pulsado)
6. Subir/bajar niveles de graves Satélite/Altavoces/Agudos/Graves
   FRNT: Canales izquierdo y derecho delanteros
   REAR: Canales izquierdo y derecho traseros envolventes
   CENT: Canal central
   SUB: Canal subwoofer
   BASS: Ajuste de bajos
   TREB: Ajuste de agudos
7. Tecla de ajuste
   Paso 1: pulsar **FRNT/REAR/CEN/SUB/TREB/BASS** individualmente.
   Paso 2: pulsar **ADJ+/ADJ-** para ajustar la configuración.
   Pulsar durante 3s para restablecer y bajar todos los ajustes y restaurar el sistema a los valores de fábrica originales.

Carga de batería:
Consulte la ilustración para abrir el compartimento de la batería, insertar la batería CR 2025 y cerrar el compartimento.
Notas:
1. No coloque el control remoto en lugares que sean calurosos y húmedos.
2. No recargue las pilas.
3. Retire las baterías cuando no se vayan a utilizar durante un largo periodo.
4. La batería no debe estar expuesta a calor excesivo como sol directo, fuego o similares.

Español

Important istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendio o di folgorazione, non esporre l'apparecchio a pioggia